

Santiago, veintiséis de abril de dos mil veintidós.

**Vistos y teniendo presente:**

**Primero:** Que en estos autos sobre juicio arbitral, caratulados “*Virutex Ilko S.A con Empresa De Aseo Integral Jessica Beatriz Vargas Escobar E.I.R.L*”, Rol 32734-2020, que conoció el árbitro en calidad de arbitrador Sr. Héctor Loyola Novoa, la parte demandante Virutex Ilko S.A, a través de su abogado Patricio De La Barra Gili, interpuso recurso de queja en contra del citado juez árbitro, debido a las faltas y abusos graves en que habría incurrido con motivo de dictar sentencia definitiva en el aludido proceso, con fecha 2 de abril del 2020.

Alega que el sentenciador incurre en faltas y abusos graves, lo que desarrolla en su libelo, en que invoca que el juez efectuó una errónea apreciación de los antecedentes del proceso. Afirma que en la sentencia se limita en constatar los hechos en forma superficial, sin analizar ninguno de los elementos que en su oportunidad determinaron la presentación de esta demanda de revocación. Uno de los aspectos más relevantes pasados por alto, fue no razonar sobre “la evidente confusión” entre el nombre de dominio “.cl” que tiene registrado la demandada, contrastado con el suyo.

Luego acusa mala fe de la demandada, indicando que el juez solo debió haberlo constatado, pero no lo hizo.

En conclusión, sintetizó, que el Señor Juez Árbitro no examinó adecuadamente el contenido de la prueba aportada durante el juicio, para de esta manera concluir que efectivamente el registro, y posterior uso del dominio impekeclean.cl, fue inscrito en forma abusiva y de mala fe.

En otro apartado, alude que se resolvió con infracción a la ley, toda vez que se dio un sentido distinto al que corresponde de la correcta interpretación de las normas del Reglamento NIC Chile.

Pide que se admita a tramitación el presente recurso, sea acogido, y se apliquen las medidas disciplinarias que en derecho corresponda al Juez Arbitro y se adopten las medidas conducentes a remediar tales faltas o abusos, y concretamente que proceda a enmendar o invalidar la sentencia atacada, dejándola sin efecto en todas sus partes, y en definitiva acceder a su petición, con costas.



**Segundo:** Que al emitir informe con fecha 7 de mayo del año 2021, el árbitro recurrido don Héctor Loyola Novoa, señaló que no ha incurrido en las faltas y abusos graves que se le imputan, ya que lo que se le reprocha es el análisis y valoración de la prueba rendida y la calificación que el tribunal hizo de los antecedentes aportados por el demandante, sustentos que no corresponden al arbitrio en estudio, y solicita el rechazo del recurso.

Detalló que, para arribar a la decisión acerca de la cuestión o asunto objeto del juicio, esto es, si debía revocarse la inscripción a favor del actor o mantenerse en el titular, la sentencia fue congruente con los antecedentes del proceso y no pudo más que rechazar la demanda, porque el actor no acreditó que la inscripción del dominio en disputa fuese abusiva. En ese sentido, razonó que “la inscripción abusiva”, según lo previsto en el artículo 20 de la Reglamentación para el Funcionamiento del Registro de Nombres del Dominio .Cl, se configura con la concurrencia copulativa de tres condiciones, y en este caso ello no fue probado. De hecho, no se aportó prueba alguna para acreditar la mala fe, como correspondía hacerlo.

**Tercero:** Que en síntesis, la controversia de estos antecedentes corresponde a la demanda de revocación tardía que dedujo VIRUTEX ILKO S.A, en juicio arbitral sustanciado por un árbitro arbitrador de NIC Chile, en contra de Empresa De Aseo Integral Jessica Beatriz Vargas Escobar E.I.R.L fundada en su interés preferente que tendría sobre el nombre de dominio < IMPEKECLEAN.CL>, pidiendo la revocación del nombre de dominio en disputa y su asignación para sí, con expresa condenación en costas.

Explicó en breve que la revocante es una empresa que opera en Chile desde 1945 y es titular desde el año 2016, entre otras marcas, de la marca “IMPEKE”, para distinguir todo tipo de servicios de limpieza. Además, en NIC Chile tiene registrado el dominio impeke.cl y todoimpeke.cl.

Por su parte, se aludió que la demandada también se dedica al rubro de limpieza y registró en el año 2018 el nombre IMPEKECLEAN.CL, el que se busca revocar.



Sobre la base de estos antecedentes, el demandante estimó que el nombre de dominio que tiene inscrito la demandada es idéntico o engañosamente similar al propio.

La parte demandada contestó pidiendo el rechazo de la demanda, destacando que no actuó de mala fe ni pretende valerse del prestigio de la demandante, que su parte se dedica a un emprendimiento relacionado a la limpieza de hogares y no tiene nada relacionado con venta de productos de limpieza, como sí corresponde al principal rubro del demandante.

Fue así, como luego de tramitado el proceso, es que se dictó la correspondiente sentencia que ahora se recurre, que procedió a rechazar la demanda, principalmente por estimar falta de prueba y por no haberse probado los tres requisitos copulativos que enumera el artículo 20 del Reglamento de Controversias de Nic Chile .cl.

**Cuarto:** Que, ahora bien y para resolver, corresponde destacar que de conformidad con lo que estatuye el artículo 545 del Código Orgánico de Tribunales *“El recurso de queja tiene por exclusiva finalidad corregir las faltas o abusos graves cometidos en la dictación de resoluciones de carácter jurisdiccional. Sólo procederá cuando la falta o abuso se cometa en sentencia interlocutoria que ponga fin al juicio o haga imposible su continuación o definitiva, y que no sean susceptibles de recurso alguno, ordinario o extraordinario, sin perjuicio de la atribución de la Corte Suprema para actuar de oficio en ejercicio de sus facultades disciplinarias. Se exceptúan las sentencias definitivas de primera o única instancia dictadas por árbitros arbitradores, en cuyo caso procederá el recurso de queja, además del recurso de casación en la forma.*

*“El fallo que acoge el recurso de queja contendrá las consideraciones precisas que demuestren la falta o abuso, así como los errores u omisiones manifiestos y graves que los constituyan y que existan en la resolución que motiva el recurso, y determinará las medidas conducentes a remediar tal falta o abuso. En ningún caso podrá modificar, enmendar o invalidar resoluciones judiciales respecto de las cuales la ley contempla recursos jurisdiccionales ordinarios o extraordinarios, salvo que se trate de un recurso*



*de queja interpuesto contra sentencia definitiva de primera o única instancia dictada por árbitros arbitradores”.*

**Quinto:** Que como se ha señalado reiterada y uniformemente por la doctrina y jurisprudencia, el recurso de queja es un acto jurídico procesal de parte que se ejerce directamente ante un tribunal superior de justicia, en contra del juez o jueces inferiores que dictaron en un proceso de que conocen, una resolución jurisdiccional con falta o abuso grave, a objeto de que se enmiende, revoque o invalide aquella y que, paralelamente, de ser procedente, se apliquen al juez o jueces recurridos, por el pleno de dicho tribunal, sanciones de carácter disciplinario.

Luego, este arbitrio se interpone no en contra de una resolución, sino en contra del juez o jueces que dictaron la resolución con falta o abuso grave.

Así pues, el recurso de queja no constituye instancia para la revisión de todas las cuestiones de hecho y de derecho implícitas en el proceso tramitado por el tribunal inferior y, por ende, sólo faculta al órgano superior para examinar si se cometió la falta o abuso grave invocada por el recurrente.

**Sexto:** Que, analizado el recurso entablado, el informe expedido y los antecedentes que obran en autos, el tribunal llega a la conclusión de que no se dan las circunstancias que hacen procedente el recurso de que se trata, esto es, que con ocasión de dictar sentencia definitiva el Sr. árbitro recurrido, don Héctor Loyola Novoa, en los autos ya individualizados, haya incurrido en falta o abuso grave, como se ha denunciado, por lo que éste debe ser desechado.

**Séptimo:** Que en el recurso interpuesto, el trasfondo fue alegar la supuesta incorrecta valoración de los antecedentes del proceso, lo que devino en aplicar de forma incorrecta el artículo 20 del Reglamento de Controversias de Nic Chile. De la atenta lectura de esa norma, no cabe duda que corresponde al demandante en calidad de revocante, probar cada una de las hipótesis, siendo una de ellas la mala fe. En este último aspecto, solo se acompañó en el proceso prueba documental, la que no bastó a juicio



del señor árbitro para probar la mala fe. No está de más recordar que la regla general en nuestro derecho es presumir la buena fe, y que en cambio, la mala fe, por regla general debe ser probada.

En esta oportunidad el demandante buscó configurar la mala fe a través de un ejercicio de deducción lógica, como consecuencia necesaria de tener registrado el nombre de dominio impeke.cl y todoimpeke.cl; y como el demandado tiene registrado el nombre impekeclean.cl, tendría que haberse concluido que hubo mala fe y confusión. Como ya se sabe, el juez no siguió esta tesis, la que razonó y explicó en su fallo, por lo que es otra razón para no acoger el presente arbitrio.

**Octavo:** Que, el juez árbitro realizó a lo largo de su fallo, las consideraciones apropiadas respecto de la cuestión debatida, por lo tanto la litis sometida a su consideración fue abordada de manera razonada, realizando una valoración de la prueba aportada, llegando a su convicción dentro de los parámetros que este tipo de procedimientos exige.

**Noveno:** Que cabe tener presente que los árbitros son jueces de la República. Tienen potestad jurisdiccional y competencia para conocer de aquellas materias en el orden temporal que le encarguen las partes; y tratándose de un árbitro arbitrador opera la llamada presunción de prudencia, que consiste en la aplicación de la equidad y la justicia conforme al ámbito que establece el derecho que regula su funcionamiento.

En tal sentido, no aparece que la labor desarrollada por el árbitro hubiere vulnerado el campo de su competencia ni tampoco que haya realizado infracción de ley o garantía del debido proceso, de tal entidad que haga procedente acoger la reclamación del quejoso.

En la especie, se advierte que el juez recurrido se hizo cargo de la contienda, fallándola de una determinada manera, abordando los respectivos capítulos de discordia y analizando la prueba pertinente al efecto.

**Décimo:** Que no puede prosperar un arbitrio extraordinario, como es el recurso de queja, fundado en que el tribunal llegó a una conclusión diversa de la planteada por la recurrente, toda vez que del análisis de los antecedentes se tiene por un lado que el sentenciador analizó la prueba



aportada, la valoró y para llegar a la conclusión a que arribó, realizó un acto de ponderación lógico-racional ejecutado conforme a las prácticas usuales en el desarrollo del razonamiento judicial. Por otra parte se advierte que el recurrente confronta el razonamiento del tribunal con el suyo propio, materia que de acuerdo a la doctrina resulta insuficiente, toda vez que en principio, se ha de respetar la valoración de la prueba realizada por el sentenciador siempre que esta no sea manifiestamente ilógica, irracional, arbitraria o absurda o que conculque principios generales del derecho.

Tal como se ha sostenido, reiteradamente por esta Corte, en la valoración de la prueba practicada en el curso del proceso debe primar el criterio objetivo e imparcial del Juzgador sobre el Juicio hermenéutico, subjetivo y parcial de la parte, de modo que es preciso acreditar una equivocación clara y evidente en el juicio valorativo del órgano jurisdiccional para estar frente a una falta o abuso grave como aquella a que se refiere el artículo 545 del Código Orgánico de Tribunales;

**Undécimo:** Que, en resumen, no advierte esta Corte que el señor Juez árbitro recurrido, al decidir como lo hizo, haya incurrido en una falta o abuso grave, de tal entidad que haga procedente su enmienda por la vía del recurso de queja, razón por la cual el deducido no puede prosperar y debe ser rechazado.

Por estas consideraciones y en virtud de lo que dispone el artículo 545 del Código Orgánico de Tribunales, se declara que **se rechaza, sin costas**, el recurso de queja deducido por el abogado Patricio De La Barra Gili, en representación de Virutex Ilko S.A, en contra del árbitro arbitrador Sr. Héctor Loyola Novoa.

Acordado con el voto en contra del Ministro señor Mera, quien estuvo por acoger el recurso de queja, dejar sin efecto lo decidido por el señor árbitro arbitrador y asignar el nombre de dominio en disputa “impekeclean.cl” a Virutex Ilko S.A. Tuvo presente para ello:

I.- Que el artículo 14 de la Reglamentación para el funcionamiento del Registro de Nombres del Dominio CL señala que “*Será de responsabilidad exclusiva del solicitante que su inscripción no contraríe las*



normas vigentes sobre abusos de publicidad, **los principios de la competencia leal** y de la ética mercantil, como asimismo, derechos válidamente adquiridos por terceros...”. Y, por su parte, la ley 20.169, en sus artículos 3° y 4° letras a) y b), refiere que: “**Artículo 3°.- En general, es acto de competencia desleal toda conducta contraria a la buena fe o a las buenas costumbres que, por medios ilegítimos, persiga desviar clientela de un agente del mercado**”. “**Artículo 4°.- En particular, y sin que la enumeración sea taxativa, se considerarán actos de competencia desleal los siguientes: a) Toda conducta que aproveche indebidamente la reputación ajena, induciendo a confundir los propios bienes, servicios, actividades, signos distintivos o establecimientos con los de un tercero. b) El uso de signos o la difusión de hechos o aseveraciones, incorrectos o falsos, que induzcan a error sobre la naturaleza, proveniencia, componentes, características, precio, modo de producción, marca, idoneidad para los fines que pretende satisfacer, calidad o cantidad y, en general, sobre las ventajas realmente proporcionadas por los bienes o servicios ofrecidos, propios o ajenos**”.

II.- Que, entonces, obligado como estaba el juez recurrido a aplicar al caso *sub lite* las normas sobre competencia desleal, entre las cuales están las dos disposiciones transcritas y, en especial, las letras a) y b) del artículo 4° de la citada ley 20.169, y aunque tenga las facultades de arbitrador, constituye una falta o abuso grave el afirmar en los motivos sexto y séptimo que la titularidad de la marca comercial “impeke” por parte de Virutex Ilko S.A. no es suficiente para resolver el conflicto.

III.- Que es cierto que se ha fallado que marcas y dominios son privilegios distintos, pero, si como sucede en la especie, la actora es titular de la conocida marca “Impeke”, por las cuales comercializa, entre otros, productos de limpieza, parece evidente que Jessica Beatriz Vargas Escobar E.I.R.L., al pretender registrar el dominio “impekeclean.cl” y así emplear la voz “impeke” en su nombre de dominio, se aprovecha indebidamente de la reputación ajena, esto es, de la marca “Impeke”, cuyo propietario es Virutex Ilko S.A., hecho que es público y notorio, toda vez que el objeto de la



citada E.I.R.L. es prestar servicios de aseo y limpieza. De ese modo, al beneficiarse de la fama ajena a través del nombre de dominio, se vulneran los artículos 3° y 4° letras a) y b) de la ley 20.169, la que, por expresa disposición del artículo 14 de la Reglamentación para el funcionamiento del Registro de Nombres del Dominio CL, se debe respetar.

IV.- Que, consecuentemente, en opinión del disidente, debe acogerse el recurso de queja por la falta o abuso señalada.

**Regístrese, notifíquese, y oportunamente, archívense los autos.**

Redactó la Ministra señora Melo y el voto disidente, su autor.

**Queja N°4565-2020.**





Pronunciado por la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago integrada por los Ministros (as) Juan Cristobal Mera M., Maria Soledad Melo L. y Abogada Integrante Paola Herrera F. Santiago, veintiséis de abril de dos mil veintidós.

En Santiago, a veintiséis de abril de dos mil veintidós, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.

